

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80575115
Del. Note Nbr : 26.04.2023
Del. Date : 26.04.2023

Fecha rec : 2000
Rec date : 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Direccion : Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección: Polígono Kataide	
Población: Mondragon 20500	
País : España	
Country : España	

Transportista/Carrier		Transport number:334993
Razón social : LKW WALTER Internationale		
Short name : LKW WALTER Internationale		
Mercadería : PK0146BH		
Plata Nbr : R22445BBP		
Remoque : R22445BBP		
Remoc.plata : R22445BBP		
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.		
Del Unit. :		

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección : Via dei Ciclamini, 4	
Del address: Via dei Ciclamini, 4	
Modugno Bari 70026	
Italia	
Puerta de descarga: Unloading point :	
Puesto de consumo : 14249 Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nbr.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Delivered	Received		Reference	Reference						
2510630005	C MECANISMOS 251063000 180341102 SOM652856	1.000		PZA	TBA-501494	TBA-501711	040	21223841/21233160	25	5500004500301		
Cantidad dicha parata: 1000 Quantità effettiva: 1000 Tipo Imballaggio: 40 Quantità Imballi: 40 Conferma alle schede dimballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 03/5/23 Firma: <i>[Signature]</i>		Peso neto total : 7.952 Total net weight:		Peso bruto total : 11.068 Total brut weight:		Nº total de bultos en el pedido: 040 Total Nbr of pallets: 040						

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	RORENA		
SIGNED BY ROMAN MARTIN <i>[Signature]</i>			

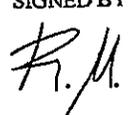
4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E67-20026201		МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътящата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).	
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Via del Ciclamini Modugno Bari 70026 Italia		16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304 </div> PK 01 46 BA R 22 45 BBA	
3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari Italia		17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)	
4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arasate (E) 26-4-23		18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations	
5. Приложени документи Documents attached			

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
40 Cont. Piezas Auto						

13. Указания на изпращача Sender's instructions	19. Специални споразумения Special agreements																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>За плащане от 20. To be paid by:</th> <th>Изпращача/Sender</th> <th>Валута/Currency</th> <th>Получателя/Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Намалявания Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Салдо Balance:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Добавки Supplement charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		За плащане от 20. To be paid by:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee	Превозна цена Carriage charges:				Намалявания Deductions:				Салдо Balance:				Добавки Supplement charges:				Други такси Other charges:				ВСИЧКО TOTAL:			
За плащане от 20. To be paid by:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee																										
Превозна цена Carriage charges:																													
Намалявания Deductions:																													
Салдо Balance:																													
Добавки Supplement charges:																													
Други такси Other charges:																													
ВСИЧКО TOTAL:																													
14. Предписания за плащане на наводно/Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо/ Carriage forward	15. Наложен платеж Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l.																												
21. Изготвена в Established in Arasate на 26-4-23																													

22. СIGNED BY ROMAN MARTICORENA  Fagor Ederlan S. Coop. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender	23. DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304 Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier	Место на получаване на стоката Place of receipt of goods received 03 MAG 2023 Место на получателя Place of consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee
---	--	--

За попълване на отговорност на изпращача графите 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графове с тежки линии се попълват от превозвача.
 To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаите на опасни стоки, да се посочи вентурираното удостоверение в последния ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

